

Sempre pronti ad aiutarti

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo
www.philips.com/welcome



B380

B385



Manuale utente dettagliato

PHILIPS

Sommario

1 Importanti istruzioni sulla sicurezza 3

2 Telefono 4

Contenuto della confezione	4
Panoramica del telefono	5
Panoramica della base	6
Icone del display	7

3 Guida introduttiva 8

Collegamento della base	8
Inserimento delle batterie fornite	9
Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)	9
Modifica del codice PIN di accesso remoto	10
Ricarica del ricevitore	10
Verificare il livello della batteria	10
Cos'è la modalità standby?	11
Verifica della potenza del segnale	11
Accensione o spegnimento del dispositivo	11

4 Chiamate 12

Composizione di una chiamata	12
Ricezione di una chiamata	12
Fine di una chiamata	13
Regolazione del volume del ricevitore/vivavoce	13
Disattivazione del microfono	13
Accensione/spegnimento dell'altoparlante	13
Inoltro di un'altra chiamata	13
Ricezione di una seconda chiamata	13
Passaggio da una chiamata all'altra	14
Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno	14

5 Chiamate interne e conferenze 15

Inoltro di una chiamata su un altro telefono	15
Trasferimento di una chiamata	15
Conferenza	15

6 Testo e numeri 17

Immissione di testo e numeri	17
Passaggio da lettere maiuscole a minuscole	17

7 Rubrica 18

Visualizzazione della rubrica	18
Ricerca di una voce	18
Chiamata dai numeri in rubrica	18
Accesso alla rubrica durante una chiamata	18
Aggiunta di una voce	18
Modifica di una voce	19
Eliminazione di una voce	19
Eliminazione di tutte le voci	19
Memoria ad accesso diretto	19

8 Registro chiamate 20

Tipo elenco chiamate	20
Visualizzazione delle voci nel registro chiamate	20
Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica	20
Ricomposizione di un numero	21
Eliminazione di una voce dal registro chiamate	21
Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate	21

9 Elenco di rielezione 22

Visualizzazione delle voci di rielezione	22
Ricomposizione di una chiamata	22
Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica	22
Eliminazione di una voce di rielezione	22
Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di rielezione	22

10 Impostazioni del telefono	23
Impostazioni audio	23
Impostazione di data e ora	24
Modalità eco	24
Modalità ECO+	24
Attribuzione di un nome al telefono	25
Impostazione della lingua del display	25

11 Sveglia	26
Impostazione della sveglia	26
Disattivazione della sveglia	26

12 Segreteria telefonica	27
Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica	27
Impostazione della lingua della segreteria telefonica	27
Impostazione della modalità di risposta	27
Messaggi	28
Messaggi in entrata	28
Impostazione del ritardo degli squilli	30
Accesso remoto	30

13 Servizi	32
Tipo elenco chiamate	32
Conferenza automatica	32
Tipo di rete	32
Prefisso autom.	32
Selezione della durata di richiamata	33
Modalità di chiamata	33
Sveglia autom.	33
Registrazione di ricevitori aggiuntivi	34
Annullamento della registrazione dei telefoni	34
Servizi di rete	35
Ripristino delle impostazioni predefinite	36

14 Dati tecnici	37
------------------------	-----------

15 Avviso	38
Dichiarazione di conformità	38
Compatibilità con lo standard GAP	38
Conformità ai requisiti EMF	38
Smaltimento del prodotto e delle batterie	38

16 Domande frequenti	40
-----------------------------	-----------

17 Appendice	42
Tabelle per l'immissione di testo e numeri	42

18 Indice	44
------------------	-----------

1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

Requisiti di alimentazione

- Questo prodotto richiede alimentazione elettrica a 100-240 V CA. In caso di black out, la comunicazione potrebbe essere interrotta.
- La tensione della rete è classificata secondo lo standard TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), definito dalla normativa EN 60950.



Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come "pericolosa". L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:



Attenzione

- Utilizzare solo l'alimentazione indicata nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Utilizzare sempre i cavi forniti con il prodotto.
- Fare in modo che i contatti di ricarica o la batteria non tocchino mai oggetti metallici.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con piccoli oggetti di metallo, che possono deteriorare la qualità audio e danneggiare il prodotto.
- È possibile tenere oggetti metallici solo in prossimità o sopra il ricevitore del telefono.
- Non utilizzare il prodotto in zone dove esiste il rischio di esplosione.
- Non aprire l'apparecchio, la stazione base o la base di ricarica per non essere esposti all'alta tensione.

- Le attrezzature collegabili tramite cavo devono disporre di una presa facilmente raggiungibile in prossimità dell'apparecchio stesso.
- L'attivazione della modalità vivavoce può aumentare in maniera repentina il volume del telefono e portarlo a un livello davvero alto: assicurarsi che l'apparecchio non si trovi troppo vicino all'orecchio.
- Questo apparecchio non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di black out. Per effettuare chiamate di emergenza, è necessario disporre di un'alternativa.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Non usare detergenti che contengano alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Non esporre il telefono a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Evitare di far cadere il telefono o altri oggetti sullo stesso.
- I telefoni cellulari accesi in prossimità del dispositivo possono causare interferenze.

Informazioni sulle temperature di funzionamento e di conservazione

- Utilizzare l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra 0°C e +40°C (con umidità relativa fino al 90%).
- Riporre l'apparecchio in ambienti dove la temperatura è sempre compresa tra -20°C e +45°C (con umidità relativa fino al 95%).
- Alle basse temperature, la durata delle batterie potrebbe essere più ridotta.

2 Telefono

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i servizi di assistenza offerti da Philips, registrare il prodotto sul sito Web www.philips.com/welcome.

Contenuto della confezione



Ricevitore**



Base (B380)



Base (B385)



Caricatore**



Alimentatore**



Cavo di linea*



Garanzia



Manuale dell'utente breve



Nota

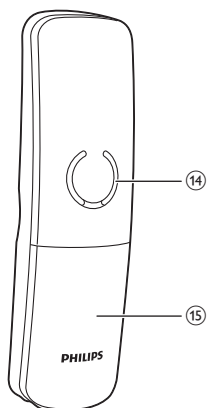
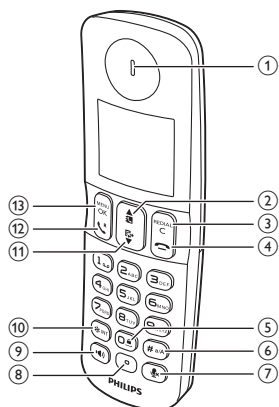
- In alcuni paesi, è necessario collegare l'adattatore di linea al cavo di linea; quindi, collegare quest'ultimo alla presa del telefono.



Suggerimento

- **Nelle confezioni multiple, sono presenti più ricevitori con i relativi caricatori e adattatori di alimentazione.

Panoramica del telefono



① Ricevitore



- Consente di scorrere il menu verso l'alto.
- Consente di aumentare il volume del ricevitore/altoparlante.
- Consente di accedere alla rubrica.

③ REDIAL/C

- Consente di eliminare testo o cifre.
- Consente di annullare un'operazione.
- Consente l'accesso all'elenco di rielezione.



- Consente di terminare una chiamata.
- Consente di uscire dal menu/interrompere un'operazione.
- Tenere premuto per accendere/spegnere il ricevitore.



- Premere per immettere uno spazio durante l'editing del testo.
- Tenere premuto per bloccare/sbloccare il tastierino in modalità standby.



- Tenere premuto per inserire una pausa quando si effettua una telefonata.
- Consente di passare dalle lettere maiuscole alle minuscole durante l'editing del testo.



Accensione/spegnimento del microfono.

⑧ Microfono



- Consente di attivare/disattivare l'altoparlante.
- Consente di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce.



- Tenere premuto per effettuare una chiamata interna (solo per la versione con più ricevitori).
- Consente di impostare la modalità di composizione (modalità impulsi o modalità toni temporanea).



- Consente di scorrere il menu verso il basso.
- Consente di ridurre il volume del ricevitore/altoparlante.
- Consente di accedere al registro chiamate.

⑫

- Consente di effettuare e ricevere chiamate.
- Tasto di richiamata (questa funzione dipende dall'operatore di rete).

⑬ MENU/OK

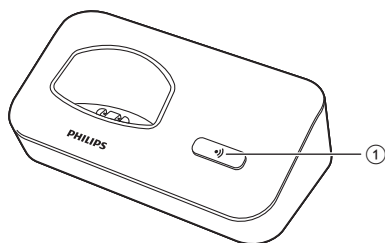
- Consente di accedere al menu principale.
- Consente di confermare la selezione.
- Consente di accedere al menu delle opzioni.
- Consente di selezionare la funzione visualizzata sul display del telefono direttamente sopra il tasto.

⑭ Altoparlante

⑮ Coperchio del portabatteria

Panoramica della base

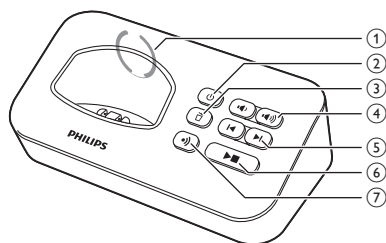
B380



①

- Premere per trovare i ricevitori.
- Tenere premuto questo pulsante per entrare nella modalità di registrazione.

B385



① Altoparlante (retro della base)

②

Consente di attivare/disattivare la segreteria telefonica

③

- Consente di eliminare il messaggio corrente in riproduzione.
- Tenere premuto per eliminare tutti i vecchi messaggi.

④

Consente di diminuire/aumentare il volume dell'altoparlante.

⑤

Consentono di andare indietro/avanti durante la riproduzione.

⑥

- Riproduzione dei messaggi
- Consente di interrompere la riproduzione dei messaggi.

⑦

- Premere per trovare i ricevitori.
- Tenere premuto questo pulsante per entrare nella modalità di registrazione.

Icone del display

In modalità standby, le icone che compaiono sullo schermo principale mostrano quali funzioni sono disponibili sul telefono.

Icona	Descrizione
	Quando il ricevitore non si trova sulla base/caricatore, le barre indicano il livello della batteria (da alto a basso). Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a crescere e diminuire fino a quando la carica non è completa.
	L'icona della batteria scarica lampeggia e viene emesso un segnale acustico di avviso. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
	Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate ricevute nel registro delle chiamate.
	Indica una chiamata in uscita nel registro di rielezione.
	Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si naviga tra le chiamate perse non visualizzate nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse visualizzate nel registro delle chiamate.
	Lampeggia quando arriva una chiamata. Rimane acceso quando è in corso una chiamata.
	L'altoparlante è attivo.

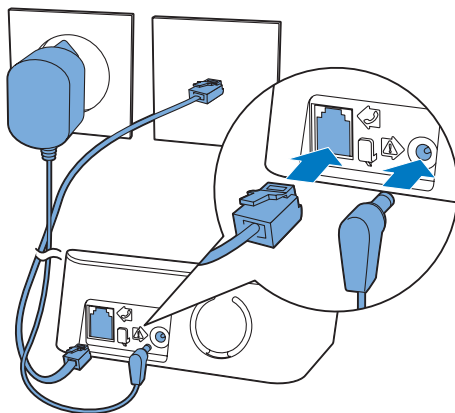
	La suoneria è spenta. La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo (il telefono non squilla).
	Segreteria telefonica (solo B385): lampeggia quando c'è un nuovo messaggio o quando la memoria è piena. Viene visualizzato quando la segreteria telefonica è accesa.
	Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio vocale. Rimane acceso quando i messaggi vocali sono già stati visualizzati nel registro delle chiamate. L'icona non viene visualizzata nel caso in cui non sia presente alcun messaggio.
	La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo.
	La sveglia è attiva.
	Vengono visualizzati quando si scorre un elenco in alto/in basso o si aumenta/diminuisce il volume.
ECO	La modalità ECO è attiva.
ECO+	La modalità ECO+ è attiva.

3 Guida introduttiva



Attenzione

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza riportate nella sezione "Importanti istruzioni sulla sicurezza" prima di collegare e installare il ricevitore.



Collegamento della base



Avvertenza

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sulla parte inferiore del telefono.
- Per caricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione.

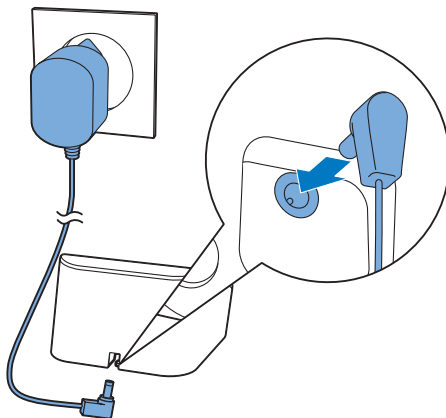


Nota

- Se è attivo il servizio Internet ad alta velocità DSL (Digital Subscriber Line) sulla linea telefonica, accertarsi di installare un filtro DSL tra il cavo telefonico e la presa di alimentazione. Il filtro evita rumori di sottofondo e problemi relativi all'ID chiamante causati da interferenze DSL. Per ulteriori informazioni sui filtri DSL, contattare il gestore DSL.
- La targhetta del modello è situata sulla parte inferiore della base.

3 Collegare le estremità dell'alimentatore (per confezioni multiple):

- al jack di ingresso CC nella parte inferiore del caricatore aggiuntivo del telefono.
- alla presa di alimentazione a muro.



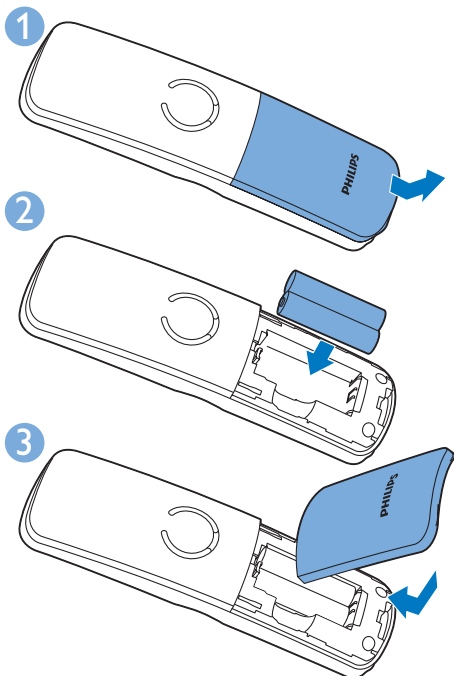
1 Collegare le estremità dell'alimentatore:

- al jack di ingresso CC nella parte posteriore della base;
- alla presa di alimentazione a muro.

2 Collegare le estremità del cavo telefonico:

- alla presa del telefono nella parte posteriore della base;
- alla presa del telefono a muro.

Inserimento delle batterie fornite



Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo le batterie in dotazione.
- Rischio di riduzione di durata della batteria. Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.



Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del ricevitore durante l'operazione di ricarica delle batterie è normale.



Avvertenza

- Verificare la polarità delle batterie prima di inserirle nel rispettivo vano. Il mancato rispetto della polarità può danneggiare il prodotto.

Configurazione del telefono (a seconda del paese di residenza)

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto.
- 2 Premere **MENU/OK**.

Impostazione del paese/lingua

Selezionare il proprio paese/lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

↳ Le impostazioni del paese/lingua vengono salvate.



Nota

- L'opzione di impostazione del paese/lingua dipende dall'operatore di rete. Se non viene visualizzato alcun messaggio di benvenuto, significa che l'impostazione del paese/lingua è preimpostata per la propria nazione. Successivamente è possibile impostare la data e l'ora.

Per reimpostare la lingua, seguire la procedura riportata sotto.

- 1 Selezionare **[Config. telef.] > [Lingua]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - 2 Selezionare una lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora



Suggerimento

- Per impostare data e ora in un secondo momento, premere **REDIAL/C** per saltare questo passaggio.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Data & ora]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Premere i tasti numerici per impostare la data, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Il menu di impostazione dell'ora viene visualizzato sul ricevitore.
- 4 Premere i tasti numerici per inserire l'ora.
 - Se l'ora è in formato 12 ore, premere / per selezionare **[am]** o **[pm]** (in base al paese di residenza).
- 5 Premere **MENU/OK** per confermare.

Modifica del codice PIN di accesso remoto



Nota

- Il codice PIN predefinito per l'accesso remoto alla segreteria telefonica è 0000 ed è importante modificarlo per garantire la massima sicurezza.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Acc. remoto] > [Cambia PIN]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Inserire il vecchio PIN, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il nuovo codice PIN, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 5 Immettere nuovamente il nuovo codice PIN, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Ricarica del ricevitore

Posizionare il ricevitore sulla stazione base per caricarlo. Quando il ricevitore viene posizionato correttamente sulla base, viene emesso un segnale acustico.

↳ La ricarica del ricevitore ha inizio.



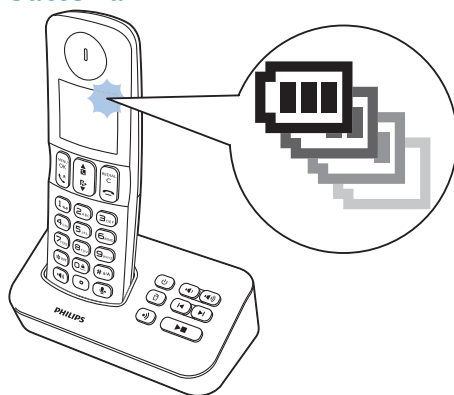
Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Il surriscaldamento del telefono durante le operazioni di ricarica è normale.

È possibile attivare o disattivare il tono docking (vedere 'Impostazione del tono docking' a pagina 24).

Il telefono è pronto per l'uso.

Verificare il livello della batteria



L'icona della batteria visualizza il livello di carica della stessa.

	Quando il ricevitore non si trova sulla base, le barre indicano il livello della batteria (alto, medio e basso).
	
	Quando il ricevitore si trova sulla base/caricatore, le barre continuano a lampeggiare finché la ricarica non è completa.
	L'icona di batteria scarica lampeggia. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.

Il ricevitore si spegne se le batterie sono scariche. Se è in corso una conversazione, è possibile udire dei toni di avviso quando le batterie sono quasi scariche. Dopo l'avviso la conversazione viene interrotta.

Cos'è la modalità standby?

Il telefono passa alla modalità standby quando non è in corso alcuna attività. La schermata di standby mostra il nome del ricevitore oppure la data e l'ora e il numero del ricevitore.

Verifica della potenza del segnale

	Il numero di barre indica lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
	
	

- Accertarsi che il ricevitore sia connesso alla base prima di effettuare o ricevere una chiamata e di utilizzare le funzionalità dell'apparecchio.
- Se vengono emessi dei toni di avviso durante una conversazione, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il ricevitore in modo che sia più vicino alla base.

Nota

- Quando **ECO+** è acceso, non viene visualizzata la potenza del segnale.

Accensione o spegnimento del dispositivo

Tenere premuto  per accendere/spegnere il ricevitore.

4 Chiamate



Nota

- In caso di black out, il telefono non è in grado di utilizzare i servizi di emergenza.



Suggerimento

- Verificare la potenza del segnale prima o durante una chiamata. (vedere 'Verifica della potenza del segnale' a pagina 11)

Composizione di una chiamata

Per effettuare una chiamata procedere come segue:

- Chiamata normale
- Chiamata predefinita
- Chiamata attraverso il tasto di composizione rapida

È possibile effettuare una chiamata anche dall'elenco di rielezione (vedere 'Ricomposizione di una chiamata' a pagina 22), dalla rubrica (vedere 'Chiamata dai numeri in rubrica' a pagina 18) e dal registro chiamate (vedere 'Ricomposizione di un numero' a pagina 21).

Chiamata normale

- 1 Premere  o .
- 2 Comporre il numero telefonico.
 - ↳ Il numero viene composto.
 - ↳ Viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

Chiamata predefinita

- 1 Comporre il numero telefonico.
 - Per cancellare una cifra, premere **REDIAL/C**.
 - Per inserire una pausa, tenere premuto **#** o **A**.
- 2 Premere  o  per effettuare la chiamata.



Nota

- Il tempo di conversazione della chiamata in corso viene indicato nel timer delle chiamate.
- Se vengono emessi dei toni di avviso, la batteria è quasi scarica oppure il telefono è fuori portata. Caricare la batteria o spostare il telefono in modo che sia più vicino alla base.

Ricezione di una chiamata

Quando arriva una chiamata, il telefono squilla. Premere  oppure  per rispondere alla chiamata.



Avvertenza

- Quando il telefono squilla o quando è attiva la modalità vivavoce, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.



Nota

- Il servizio di identificazione del chiamante è disponibile solo se tale opzione è stata sottoscritta con la propria compagnia telefonica.



Suggerimento

- In caso di chiamata persa, sul telefono compare un messaggio di avviso.

Disattivazione della suoneria per tutte le chiamate in arrivo

Quando il telefono squilla, premere **REDIAL/C**.

Fine di una chiamata

Per terminare una chiamata, procedere come segue:

- Premere .
- Posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

Regolazione del volume del ricevitore/vivavoce

Premere  /  per regolare il volume durante una chiamata.

- ↳ Il volume del ricevitore/vivavoce viene quindi modificato e il telefono torna alla schermata di chiamata.

Disattivazione del microfono

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato **[Muto attivo]**.
 - ↳ La persona che chiama non sentirà alcun suono, mentre chi riceve la chiamata potrà comunque sentire la voce dell'interlocutore.
- 2 Premere nuovamente  per riattivare il microfono.
 - ↳ Adesso è possibile proseguire la conversazione.

Accensione/spegnimento dell'altoparlante

Premere .

Inoltro di un'altra chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

- 1 Premere  durante una chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa.
- 2 Comporre il secondo numero.
 - ↳ Viene composto il numero visualizzato sul display.

Ricezione di una seconda chiamata

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

Quando viene emesso un segnale acustico ripetuto che indica la ricezione di un'altra chiamata, è possibile rispondere come indicato di seguito:

- 1 Premere  e **2_{ABC}** per rispondere alla chiamata.
 - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa ed è quindi possibile rispondere alla seconda.
- 2 Premere  e **1_{ABC}** per interrompere la chiamata in corso e rispondere la prima.

Passaggio da una chiamata all'altra



Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.

Premere  e .

- ↳ La chiamata in corso viene messa in attesa ed è possibile passare all'altra.

Come effettuare una conferenza con persone che chiamano dall'esterno



Nota

- Questo servizio dipende dalla rete e dal paese di residenza. Verificare se il proprio gestore telefonico prevede costi aggiuntivi per questo servizio.

Quando sono in corso due chiamate, premere

, quindi .

- ↳ Le due chiamate entrano in modalità conferenza.

5 Chiamate interne e conferenze

Una chiamata interna è una chiamata effettuata su un telefono che condivide la stessa stazione base. Una conferenza è una conversazione che coinvolge due telefoni interni e una persona che chiama dall'esterno.

Inoltro di una chiamata su un altro telefono

Nota

- Se la base è abbinata solo a 2 telefoni registrati, tenere premuto ***INT** per inoltrare una chiamata all'altro ricevitore.

- 1 Tenere premuto ***INT**.
↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Il telefono selezionato squilla.
- 3 Premere  sul telefono selezionato.
↳ Viene stabilita una chiamata interna.
- 4 Premere **REDIAL/C** o  per annullare oppure interrompere la chiamata interna.

Durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile passare da un telefono all'altro:

- 1 Tenere premuto ***INT**.
↳ La persona che chiama viene messa in attesa.

- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Attendere che l'interlocutore risponda alla chiamata.

Passaggio tra le varie chiamate

Tenere premuto ***INT** per passare dalla chiamata esterna a quella interna.

Trasferimento di una chiamata

Nota

- Se la base è abbinata solo a 2 telefoni registrati, tenere premuto ***INT** per trasferire una chiamata all'altro ricevitore.

- 1 Tenere premuto ***INT** durante una chiamata.
↳ Vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna.
- 2 Selezionare il numero del ricevitore, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Premere  quando l'interlocutore risponde alla chiamata.
↳ La chiamata viene trasferita al telefono selezionato.

Conferenza

Una conferenza a 3 è una chiamata tra l'utente, un altro telefono interno e una persona che chiama dall'esterno. Per effettuarla sono necessari due ricevitori che condividono la stessa base.

Durante una chiamata esterna

- 1 Tenere premuto ***INT** per avviare una chiamata interna.
↳ La persona che chiama dall'esterno viene messa in attesa.

- ↳ Per le versioni con più ricevitori, vengono visualizzati i telefoni disponibili per la chiamata interna, procedere quindi al passaggio 2.
 - ↳ Per le versioni con due ricevitori, l'altro ricevitore, squilla, procedere quindi al passaggio 3.
- 2 Selezionare o immettere il numero del telefono, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Il telefono selezionato squilla.
 - 3 Premere  sul telefono selezionato.
 - ↳ Viene stabilita una chiamata interna.
 - 4 Selezionare **[Conferenza]**.
 - ↳ In questo modo viene stabilita una chiamata in conferenza a 3 con una linea esterna e un ricevitore.
 - 5 Premere  per terminare la conferenza.

Nota

- Premere  per partecipare a una conferenza in corso con un altro telefono nel caso in cui **[Servizi] > [Conferenza]** sia impostato su **[Autom.]**.

Durante la conferenza

- 1 Tenuto premuto ***INT** per mettere in attesa una chiamata esterna e tornare alla chiamata interna.
 - ↳ La chiamata esterna viene messa in attesa.
- 2 Tenere premuto ***INT** per ripristinare di nuovo la conferenza.

Nota

- Se un telefono termina la chiamata durante una conferenza, l'altro ricevitore rimane collegato alla chiamata esterna.

6 Testo e numeri

Per impostare il nome del telefono, le voci in rubrica e utilizzare opzioni di menu è possibile immettere testo e numeri.

Immissione di testo e numeri

- 1 Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- 2 Premere **REDIAL/C** per cancellare un carattere. Tenere premuto **REDIAL/C** per eliminare tutti i caratteri. Premere  e  per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 3 Premere  per aggiungere uno spazio.



Nota

- Per informazioni sulla mappatura dei tasti con caratteri e numeri, vedere il capitolo "Appendice".

Passaggio da lettere maiuscole a minuscole

Per impostazione predefinita, la prima lettera di ogni parola all'interno di una frase è maiuscola mentre le altre sono minuscole. Tenere premuto **# **A** per passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole.

7 Rubrica

Questo telefono è dotato di una rubrica che può contenere fino a 100 voci. È possibile accedere alla rubrica dal telefono. Ciascuna voce può essere composta da un massimo di 16 caratteri e da un numero di 24 cifre.

Sono disponibili 2 memorie ad accesso diretto (tasti **1_{AB}** e **2_{ABC}**). A seconda del paese, i tasti **1_{AB}** e **2_{ABC}** sono preimpostati sul numero della posta vocale e sul numero del servizio informazioni del provider in questione. Quando si tiene premuto il tasto in modalità standby, il numero di telefono salvato viene digitato automaticamente.

Visualizzazione della rubrica



Nota

- È possibile visualizzare la rubrica solo su un telefono alla volta.

- 1 Premere **☰** o **MENU/OK** > **[Rubrica]** > **[Visualizza]** per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto e visualizzare le informazioni disponibili.

Ricerca di una voce

Per cercare le voci in rubrica, è possibile:

- Scorrere l'elenco dei contatti.
- Immettere il primo carattere del contatto.

Ricerca all'interno dell'elenco dei contatti

- 1 Premere **☰** o **MENU/OK** > **[Rubrica]** > **[Visualizza]** per accedere alla rubrica.
- 2 Premere **☰** e **↕** per scorrere la rubrica.

Immissione del primo carattere del contatto.

- 1 Premere **☰** o **MENU/OK** > **[Rubrica]** > **[Visualizza]** per accedere alla rubrica.
- 2 Premere il tasto alfanumerico che corrisponde al carattere.
↳ Viene visualizzata la prima voce che inizia con questo carattere.

Chiamata dai numeri in rubrica

- 1 Premere **☰** o **MENU/OK** > **[Rubrica]** > **[Visualizza]** per accedere alla rubrica.
- 2 Selezionare un contatto all'interno della rubrica.
- 3 Premere **☎** per inoltrare la chiamata.

Accesso alla rubrica durante una chiamata

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Rubrica]**, quindi premere di nuovo **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare il contatto, quindi premere **MENU/OK** per visualizzare il numero.

Aggiunta di una voce



Nota

- Se la memoria della rubrica è piena, il telefono mostra un messaggio di avviso. Per aggiungere nuove voci, eliminare quelle vecchie.
- La rubrica sovrascrive il vecchio numero con quello nuovo.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Rubrica]** > **[Agg. nuovo]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Immettere il nome, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La nuova voce viene salvata.



Suggerimento

- Tenere premuto **#**A** per inserire una pausa.
- Premere una o più volte sulla tastiera alfanumerica per immettere il carattere prescelto.
- Premere **REDIAL/C** per cancellare il carattere. Premere per spostare il cursore a sinistra e a destra.

Modifica di una voce

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Rubrica] > [Modifica]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Modificare il nome, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Modificare il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Eliminazione di una voce

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Rubrica] > [Elimina]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Rubrica] > [Elimina tutti]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Tutte le voci in rubrica (eccetto le 2 voci della memoria ad accesso diretto) vengono eliminate.

Memoria ad accesso diretto

Sono disponibili 2 memorie ad accesso diretto (tasti 1 e 2). Per digitare automaticamente il numero di telefono salvato, tenere premuto il tasto desiderato in modalità standby.

A seconda del paese in cui si risiede, i tasti 1 e 2 sono preimpostati rispettivamente su **[1_posta voc.]** (numero della segreteria telefonica) e **[2_info svc]** (numero del servizio informazioni) dell'operatore di rete.

8 Registro chiamate

Il registro delle chiamate salva la cronologia di tutte le chiamate perse o ricevute. La cronologia delle chiamate ricevute include anche il nome e il numero del chiamante, nonché la data e l'ora della chiamata. Questa funzione è disponibile solo se si è abbonati al servizio di identificazione del chiamante offerto dalla propria compagnia telefonica.

Il telefono può registrare fino a 50 chiamate. L'icona del registro chiamate lampeggia sul telefono nel caso di chiamate senza risposta. Se il chiamante ha attivato il servizio di identificazione, il suo nome e il numero di telefono sono visualizzati sul display. L'elenco delle chiamate all'interno del registro viene visualizzato in ordine cronologico a partire dalla chiamata più recente.

 **Nota**

- Prima di chiamare direttamente un numero da questo elenco, assicurarsi che sia giusto.

Le icone sullo schermo mostrano le chiamate ricevute/perse.

Icone	Descrizione
	Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate ricevute nel registro delle chiamate.
	Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si naviga tra le chiamate perse non visualizzate nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse visualizzate nel registro delle chiamate.

Tipo elenco chiamate

Da questo menu è possibile scegliere se visualizzare tutte le chiamate in entrata o solo quelle senza risposta.

Selezione del tipo di elenco chiamate

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Tip. el. ch.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

Visualizzazione delle voci nel registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** e selezionare **[Visualizza]** per visualizzare ulteriori informazioni.

Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Salva numero]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Accedere al numero e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Ricomposizione di un numero

- 1 Premere .
- 2 Selezionare una voce dall'elenco.
- 3 Premere  per inoltrare la chiamata.

Eliminazione di una voce dal registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Elimina]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono compare un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci del registro chiamate

- 1 Premere .
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate ricevuto.
- 2 Premere **MENU/OK** per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare **[Elimina tutti]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono compare un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Tutte le voci in rubrica vengono eliminate.

9 Elenco di rielezione

L'elenco di rielezione consente di salvare la cronologia delle chiamate effettuate e include i nomi e/o i numeri chiamati. Il telefono può registrare fino a 20 voci di rielezione.

Visualizzazione delle voci di rielezione

Premere **REDIAL/C**.

Ricomposizione di una chiamata

- 1 Premere **REDIAL/C**.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere .
↳ Il numero viene composto.

Salvataggio di una voce del registro chiamate in rubrica

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Salva numero]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Accedere al nome e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Accedere al numero e modificarlo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene salvata in rubrica.

Eliminazione di una voce di rielezione

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare una voce, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Elimina]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La voce viene eliminata.

Eliminazione di tutte le voci dell'elenco di rielezione

- 1 Premere **REDIAL/C** per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare **[Elimina tutti]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Tutte le voci in rubrica vengono eliminate.

10 Impostazioni del telefono

È possibile personalizzare le impostazioni del telefono nel modo desiderato.

Impostazioni audio

Impostazione del volume della suoneria del telefono

È possibile selezionare 5 diversi livelli di impostazione del volume della suoneria oppure scegliere l'opzione **[Disattivato]**.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Vol. suoneria]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un livello del volume, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione della suoneria del telefono

È possibile scegliere tra 10 suonerie diverse.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Squilli]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una suoneria, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Silent mode (Modalità silenziosa)

È possibile impostare il telefono in modalità silenziosa e abilitarla per un certo periodo di tempo. Quando la modalità silenziosa è attiva, il telefono non squilla né produce alcun suono o segnale acustico.



Nota

- Quando si preme **[📞]** per trovare il ricevitore, o quando si attiva la sveglia, il telefono invia comunque degli avvisi anche quando è attiva la modalità silenziosa.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Mod. silenz.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[On/off]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.
- 4 Selezionare **[Inizio e fine]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Impostare l'orario, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.
↳ Viene visualizzato **[🔔]**.

Impostazione dei toni della tastiera

Si tratta del suono prodotto alla pressione di un tasto del telefono.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Tono tasto]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del tono docking

Il tono docking è il segnale audio emesso quando viene posizionato il ricevitore sulla base/caricatore.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Tono docking]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del segnale della batteria

Il segnale della batteria è il suono emesso quando la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [Tono batteria]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione del profilo audio

È possibile impostare il suono del ricevitore scegliendo fra tre profili diversi.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Suoni] > [MySound]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un profilo, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione di data e ora

Per informazioni, consultare la sezione "Impostazione di data e ora" (vedere 'Impostazione di data e ora' a pagina 10).

Modalità eco

La modalità **ECO** riduce la potenza di trasmissione del ricevitore e della base durante una chiamata o quando il telefono si trova in modalità standby.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Modalità eco]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]** e premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.
↳ La scritta **ECO** viene visualizzata in modalità standby.



Nota

- Quando la modalità **ECO** è impostata su **[Attivato]**, è possibile che la portata della connessione tra il ricevitore e la base risulti ridotta.

Modalità ECO+

Quando la modalità **ECO+** è attiva, elimina le radiazioni del ricevitore e della base in modalità standby.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Modalità ECO+]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Selezionare **[Attivato]/[Disattivato]** e premere **MENU/OK** per confermare.
- ↳ Le impostazioni vengono salvate.
 - ↳ La scritta **ECO+** viene visualizzata in modalità standby.

Nota

- Assicurarsi che tutti i ricevitori registrati sulla base siano B380/B385 al fine di far funzionare **ECO+** al meglio questa opzione.
- Quando l'opzione **ECO+** è attiva, l'autonomia in standby viene ridotta. Questo dipende dal fatto che in modalità **ECO+** la base non trasmette segnali quando si trova in modalità standby; il ricevitore, quindi, deve "ascoltare" più frequentemente i segnali dalla base per rilevare le chiamate in arrivo o altre richieste in arrivo dalla base. Aumenta anche il tempo necessario al ricevitore per accedere a funzioni quali configurazione delle chiamate, registro chiamate, cercapersone e consultazione della rubrica. Il ricevitore non avvisa quando si perde il collegamento a causa di un blackout o se ci si sposta fuori dalla portata di funzionamento.

La tabella seguente mostra lo stato attuale del display del telefono con impostazioni diverse della modalità **ECO+** e della modalità **ECO**.

Modalità ECO	Modalità ECO+	Icona visualizzata sul ricevitore
[Disattivato]	[Disattivato]	ECO e ECO+ sono disattivate.
[Disattivato]	[Attivato]	ECO+ viene visualizzato solo dopo che la modalità ECO+ è stata attivata in modalità standby.
[Attivato]	[Disattivato]	Viene visualizzato ECO .
[Attivato]	[Attivato]	ECO viene visualizzato e modificato in ECO+ quando la modalità ECO+ è attivata in modalità standby.

Attribuzione di un nome al telefono

Il nome del telefono può essere composto da un massimo di 14 caratteri. Il nome viene visualizzato sullo schermo del telefono in modalità standby.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Nome telef.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere o modificare il nome.
Per cancellare un carattere, premere **REDIAL/C**.
- 4 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione della lingua del display

Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.
- Le lingue disponibili variano da paese a paese.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Config. telef.] > [Lingua]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

11 Sveglia

Il telefono è dotato di una sveglia incorporata. Per impostare la sveglia, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Impostazione della sveglia

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Sveglia]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Una volta]** oppure **[Giornalmente]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Selezionare un orario di sveglia, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ La sveglia è attiva e sul display viene visualizzato .



Suggerimento

- Premere  /  per passare tra **[am]/[pm]** (a seconda del paese).

Disattivazione della sveglia

Quando la sveglia suona

Premere un tasto qualsiasi per spegnerla.

Prima che la sveglia suoni

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Sveglia] > [Disattivato]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Le impostazioni vengono salvate.

12 Segreteria telefonica

Nota

- Disponibile solo per il modello B385.

Il telefono è dotato di una segreteria telefonica che, una volta attivata, registra le chiamate senza risposta. È possibile accedere alla segreteria telefonica anche in modalità remota e modificare le impostazioni attraverso il menu della segreteria stessa presente sul ricevitore.

Quando la segreteria telefonica è accesa, il pulsante ►■ sulla base si accende.

Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica può essere attivata/disattivata tramite la base o il ricevitore.

Tramite telefono

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare [**Segret. tel.**] > [**Risposta voc.**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare [**Solo risposta**]/[**Registra anche**]/[**Disattivato**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Tramite la base

Premere **⏻** per attivare/disattivare la segreteria telefonica in modalità standby.

Nota

- Quando la segreteria telefonica è attiva, risponde alle chiamate in arrivo dopo un determinato numero di squilli sulla base delle impostazioni del ritardo.

Impostazione della lingua della segreteria telefonica

Nota

- Questa opzione è disponibile solo sui telefoni con supporto multilingue.

La lingua della segreteria telefonica è la lingua che viene impostata per i messaggi.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare [**Segret. tel.**] > [**Lingua mess.**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una lingua, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Impostazione della modalità di risposta

È possibile impostare la segreteria telefonica in modo tale che chi chiama possa lasciare un messaggio. Selezionare [**Registra anche**] se si desidera che il chiamante lasci un messaggio. In caso contrario, selezionare [**Solo risposta**].

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare [**Segret. tel.**] > [**Risposta voc.**], quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una modalità di risposta, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Se la memoria è piena, la segreteria telefonica passa automaticamente alla modalità [**Solo risposta**].

Messaggi

Il messaggio viene udito da chi chiama quando si attiva la segreteria telefonica. La segreteria telefonica ha 2 annunci preregistrati: **[Registra anche]** e **[Solo risposta]**.

Registrazione di un messaggio

È possibile registrare un messaggio della lunghezza massima di 3 minuti. Il nuovo messaggio registrato sostituisce automaticamente quello vecchio.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Messaggio]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Solo risposta]** oppure **[Registra anche]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Selezionare **[Registra nuovo]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Cominciare la registrazione stando vicino al microfono dopo il segnale acustico.
- 6 Premere **MENU/OK** per interrompere la registrazione; in caso contrario la registrazione termina dopo 3 minuti.
↳ È possibile riascoltare il messaggio appena registrato sul ricevitore.

Nota

- Assicurarsi di parlare vicino al microfono quando si registra il messaggio.

Ascolto del messaggio

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Messaggio]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Selezionare **[Solo risposta]** oppure **[Registra anche]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Selezionare **[Esegui]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ È possibile ascoltare il messaggio corrente.

Nota

- Non è più possibile ascoltare il messaggio quando si risponde a una chiamata in arrivo.

Ripristino del messaggio predefinito

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Messaggio]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Registra anche]** oppure **[Solo risposta]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Selezionare **[Usa predef.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 5 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Il messaggio predefinito viene ripristinato.

Messaggi in entrata

La lunghezza massima di un messaggio in arrivo è di 3 minuti. Quando si ricevono messaggi nuovi, la spia di ricezione lampeggia sulla segreteria telefonica e sul telefono è visualizzato un messaggio di avviso.

Nota

- Se si risponde al telefono mentre la persona che chiama sta lasciando un messaggio, la registrazione viene interrotta ed è possibile parlare direttamente all'interlocutore.

**Nota**

- Se la memoria è piena, la segreteria telefonica passa automaticamente alla modalità **[Solo risposta]**. Per ricevere nuovi messaggi, cancellare quelli vecchi.

Ascolto dei messaggi in arrivo

È possibile ascoltare i messaggi in arrivo nell'ordine in cui vengono registrati.

Dalla base

- Per avviare/interrompere l'ascolto, premere
- Per regolare il volume, premere / .
- Per riprodurre il messaggio precedente/riprodurre nuovamente il messaggio corrente, premere
- Per riprodurre il messaggio successivo, premere
- Per eliminare il messaggio corrente, premere

**Nota**

- Non è possibile recuperare i messaggi eliminati.

Dal telefono

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Esegui]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Viene riprodotto il nuovo messaggio. Se non sono presenti messaggi nuovi, verranno riprodotti i messaggi vecchi.
- Premere **REDIAL/C** per interrompere l'ascolto.
- Premere **MENU/OK** per accedere al menu delle opzioni.
- Premere / per aumentare/ridurre il volume.

Eliminazione di un messaggio in arrivo

Dalla base

Premere quando si ascolta il messaggio.

↳ Il messaggio corrente viene eliminato.

Dal telefono

- 1 Quando si ascolta un messaggio, premere **MENU/OK** per accedere al menu delle opzioni.
- 2 Selezionare **[Elimina]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Il messaggio corrente viene eliminato.

Eliminazione di tutti i messaggi in arrivo vecchi

Tenere premuto sulla base in modalità standby.

↳ Tutti i messaggi vecchi vengono eliminati in maniera permanente.

Dal telefono

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Elimina tutti]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
 - ↳ Tutti i messaggi vecchi vengono eliminati in maniera permanente.

**Nota**

- Possono essere eliminati solo i messaggi letti. Non è possibile recuperare i messaggi eliminati.

Impostazione del ritardo degli squilli

È possibile impostare il numero di squilli che vengono riprodotti prima dell'attivazione della segreteria telefonica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Rit. squillo]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Scegliere una nuova impostazione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.



Nota

- Assicurarsi che la segreteria telefonica sia attivata prima di applicare questa impostazione.



Suggerimento

- Quando si accede alla segreteria telefonica in modalità remota, si consiglia di impostare il ritardo degli squilli sulla modalità **[Risparmio]**. In questo modo, i messaggi vengono gestiti in maniera più efficace. Quando sono presenti nuovi messaggi, la segreteria telefonica prende la chiamata dopo 3 squilli. In caso contrario, la chiamata viene presa dopo 5 squilli.

Accesso remoto

È possibile accedere alle funzionalità della segreteria telefonica anche quando non si è a casa. Basta chiamare il proprio numero da un telefono a toni e immettere il PIN a 4 cifre.



Nota

- Il codice PIN di accesso remoto è analogo al PIN di sistema. Il PIN predefinito è 0000.

Attivazione/disattivazione della modalità di accesso remoto

È possibile consentire o bloccare l'accesso remoto alla segreteria telefonica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Segret. tel.] > [Acc. remoto]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Attiva]/[Disattiva]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modifica del codice PIN

Per informazioni, consultare il capitolo "Modifica del codice PIN di accesso remoto" nella sezione "Operazioni preliminari".

Accesso remoto alla segreteria telefonica

- 1 Chiamare il proprio numero di casa tramite un telefono a toni.
- 2 Digitare **#** quando si sente il messaggio.
- 3 Immettere il codice PIN.
↳ Adesso è possibile accedere alla segreteria telefonica e ascoltare i nuovi messaggi.



Nota

- È possibile immettere 2 volte il PIN corretto prima che il telefono chiuda la chiamata.

- 4 Premere un tasto per effettuare un'operazione. Consultare la tabella dei comandi per l'accesso remoto per un elenco delle funzionalità disponibili.



Nota

- Se non viene riprodotto alcun messaggio e non viene premuto alcun tasto entro 8 secondi, il telefono interrompe automaticamente la chiamata.

Comandi per l'accesso remoto

Tasto	Funzione
1	Ripetizione del messaggio corrente o ascolto del messaggio precedente.
2	Ascolto dei messaggi.
3	Passaggio al messaggio successivo.
6	Eliminazione del messaggio corrente.
7	Attivazione della segreteria telefonica (non disponibile quando si ascoltano i messaggi).
8	Interruzione dell'ascolto di un messaggio.
9	Disattivazione della segreteria telefonica (non disponibile quando si ascoltano i messaggi).

Luce lampeggiante	• È presente un nuovo messaggio e la memoria non è piena. • Chiamata in entrata. • Registrazione di un messaggio/annuncio in entrata. • Riproduzione di messaggi. • Accesso remoto/ascolto del messaggio dal ricevitore.
Luce lampeggiante (veloce)	• Non è presente alcun nuovo messaggio e la memoria è piena. • Accesso alla modalità di registrazione

Comportamento del display a LED sulla base

La seguente tabella illustra lo stato corrente con il diverso comportamento del display a LED sulla base.

Display LED	Stato dei messaggi
Acceso fisso	• Non è presente alcun messaggio nuovo e la memoria non è piena. • Il ricevitore è acceso. • Accesso alla modalità di ricerca del ricevitore

13 Servizi

Il telefono supporta una serie di funzionalità che consente di gestire al meglio le conversazioni telefoniche.

Tipo elenco chiamate

Da questo menu è possibile scegliere se visualizzare tutte le chiamate in entrata o solo quelle senza risposta.

Selezione del tipo di elenco chiamate

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Tip. el. ch.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

Conferenza automatica

Per condividere una chiamata esterna con un altro telefono, premere .



Nota

- Questa funzione è disponibile solo per le versioni con più ricevitori.

Attivazione/disattivazione della modalità di conferenza automatica

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Conferenza]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Autom.]/[Disattivato]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Tipo di rete



Nota

- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese. Questa opzione è disponibile solo sui telefoni che supportano questa funzionalità.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Tipo di rete]**, quindi premere **MENU/OK**.
- 3 Selezionare un tipo di rete, quindi premere **MENU/OK**.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Prefisso autom.

Questa funzione consente di verificare e formattare il numero in uscita prima della composizione. Il prefisso può sostituire il numero di identificazione impostato nel menu. Esempio: il numero di identificazione impostato è 604, mentre il prefisso è 1250. Quando viene composto un numero del tipo 6043338888, quest'ultimo viene convertito in 12503338888 prima della composizione.



Nota

- La lunghezza massima di un numero di identificazione è di 10 cifre. La lunghezza massima di un prefisso automatico è di 10 cifre.
- Si tratta di un'impostazione che dipende dal proprio paese.

Impostazione del prefisso automatico

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Prefis autom.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Immettere il numero di identificazione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il prefisso, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Per inserire una pausa, tenere premuto **#** a/A.
- Se il prefisso è stato impostato e il numero di identificazione è vuoto, il prefisso viene aggiunto a tutte le chiamate in uscita.
- Questa funzione non è disponibile se il numero composto inizia per * e #.

Selezione della durata di richiamata

Assicurarsi che il tempo di richiamata sia impostato correttamente prima di rispondere a un'altra chiamata. Di norma questa funzione è già attiva sul telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni: **[Breve]**, **[Medio]** e **[Lungo]**. Il numero di opzioni disponibili varia a seconda dei paesi. Per ulteriori dettagli, consultare la propria compagnia telefonica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Tempo di flash]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modalità di chiamata

Nota

- Questa funzione si applica solo ai telefoni che supportano la modalità di chiamata a impulsi e a toni.

La modalità di chiamata rimanda al segnale telefonico usato in determinati paesi. Il telefono supporta la modalità a toni (DTMF) e a impulsi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla propria compagnia telefonica.

Impostazione della modalità di chiamata

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Mod. chiamata]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare una modalità di chiamata, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
 ↳ Le impostazioni vengono salvate.

Nota

- Se il telefono si trova in modalità di chiamata a impulsi, premere ***INT** durante la conversazione per passare temporaneamente alla modalità a toni. Le cifre immesse durante la chiamata vengono quindi convertite in segnali a toni.

Sveglia autom.

Nota

- Questo servizio dipende dal gestore telefonico.
- Accertarsi di aver sottoscritto l'abbonamento al servizio di identificazione del chiamante per poter utilizzare questa funzione.

La data e l'ora del telefono vengono sincronizzate automaticamente tramite lo standard PSTN (Public Switched Telephone Network). Per sincronizzare la data, accertarsi che sia impostato l'anno corretto.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Orol. autom.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.

- 3 Selezionare **[On]/[Off]** . Premere **MENU/OK**.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Registrazione di ricevitori aggiuntivi

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base. La stazione base può registrare un massimo di 4 telefoni.

Registrazione automatica

I ricevitori aggiuntivi dello stesso modello possono essere registrati automaticamente. Posizionare il telefono non registrato sulla base.

- ↳ Il ricevitore rileva la base e avvia automaticamente il processo di registrazione.
- ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La base assegna automaticamente dei numeri ai vari ricevitori.

Registrazione manuale

Se la registrazione automatica non viene portata a termine correttamente, registrare il telefono manualmente sulla base.

- 1 Premere **MENU/OK** sul telefono.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Registra]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Tenere premuto **••** sulla base per 5 secondi.
- 4 Immettere il PIN di sistema. Premere **REDIAL/C** per effettuare le correzioni. Quindi premere **MENU/OK** per confermare il PIN.

Nota

- Per i modelli con segreteria telefonica, viene emesso un segnale acustico di conferma.

- ↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti. La stazione base assegna automaticamente dei numeri ai vari telefoni.

Nota

- Se il PIN non è corretto o non viene trovata la base dopo un certo periodo di tempo, sul telefono è visualizzato un messaggio di avviso. Se la registrazione non si conclude correttamente, ripetere la procedura riportata sopra.
- Il PIN predefinito è 0000. Quest'ultimo non può essere modificato.

Annullamento della registrazione dei telefoni

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Scollegare]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere il PIN di sistema (il PIN predefinito è 0000). Premere **REDIAL/C** per cancellare il numero.
- 4 Selezionare il numero del telefono per il quale si desidera annullare la registrazione.
- 5 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ La registrazione del telefono viene annullata.

Suggerimento

- Il numero del telefono viene visualizzato accanto al nome del telefono in modalità standby.

Servizi di rete

I servizi di rete dipendono dal paese e dalla rete stessa. Si applicano solo ai modelli con assistenza per i servizi di rete. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio gestore.

Nota

- Per il corretto funzionamento dei servizi di rete, assicurarsi che i codici di attivazione e/o di disattivazione siano stati immessi correttamente.

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire le chiamate ad un altro numero di telefono. È possibile scegliere tra 3 opzioni:

- **[Inoltr. chiam.]**: trasferimento di tutte le chiamate in entrata ad un altro numero.
- **[Inolt. ch. occ.]**: trasferimento delle chiamate in caso di linea occupata.
- **[In.ch.no risp.]**: trasferimento delle chiamate in caso di mancata risposta.

Attivazione/disattivazione del trasferimento delle chiamate

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Inoltr. chiam.]/[Inolt. ch. occ]/[In.ch.no risp.]**.
- 3 Selezionare **[Attiva]/[Disattiva]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Digitare il numero di telefono.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Modifica del codice di attivazione/disattivazione

È possibile modificare il prefisso e il suffisso dei codici di inoltro chiamata.

- 1 Premere **MENU/OK**.

- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Inoltr. chiam.]/[Inolt. ch. occ]/[In.ch.no risp.]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Selezionare **[Cambia codice]**, quindi premere **MENU/OK**.
- 4 Successivamente è possibile
 - Selezionare **[Attivazione] > [Prefisso]/[Suffisso]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare; oppure
 - Selezionare **[Disattivazione]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Immettere o modificare il codice, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Chiamate senza risposta

È possibile controllare l'elenco delle chiamate più recenti senza risposta.

Composizione del numero del centro chiamate senza risposta

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Richiama] > [Chiama]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Viene composto il numero del centro servizi.

Modifica del numero del centro chiamate senza risposta

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Richiama] > [Impostazioni]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere o modificare il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Servizio di richiamata

Il servizio di richiamata consente di ricevere una notifica quando la linea di una persona che si desidera chiamare risulta libera. Questo servizio può essere cancellato dal menu dopo averlo attivato presso il proprio gestore.

Disattivazione del servizio di richiamata

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Canc. Richiama] > [Chiama]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Viene effettuata una chiamata al centro servizi per disattivare l'opzione di richiamata.

Modifica del numero di disattivazione del servizio di richiamata

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Canc. Richiama] > [Impostazioni]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere o modificare il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Non visualizzazione dell'identità

È possibile fare in modo che chi riceve una chiamata non visualizzi il numero del chiamante.

Attivazione del servizio di ID nascosto

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Withhold ID] > [Attiva]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Quando si chiama uno dei propri numeri, l'ID viene nascosto.

Modifica del codice di ID nascosto

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Netw.services] > [Withhold ID] > [Impostazioni]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
- 3 Immettere o modificare il numero, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Le impostazioni vengono salvate.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Premere **MENU/OK**.
- 2 Selezionare **[Servizi] > [Reimposta]**, quindi premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Sul telefono viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 3 Premere **MENU/OK** per confermare.
↳ Tutte le impostazioni vengono ripristinate.

14 Dati tecnici

Funzioni e specifiche tecniche generiche

- Autonomia di conversazione: 15 ore
- Autonomia in standby: 160 ore
- Copertura interna: 50 metri
- Copertura esterna: 300 metri
- Rubrica con 100 voci
- Elenco di rielezione con 20 voci
- Registro chiamate con 50 voci
- Segreteria telefonica con massimo 25 minuti di autonomia di registrazione
- Supporto standard identificazione del chiamante: FSK, DTMF

Batterie

- Philips: 2 batterie ricaricabili AAA Ni-MH da 1,2 V e 550 mAh

Alimentatore

Base e caricatore

- Philips: S003IV0600040, ingresso: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA; uscita: 6 V CC, 400 mA
- Philips: SSW-1920EU-2, ingresso: 100-240 V CA, 50/60 Hz 200 mA, uscita: 6 V CC 500 mA

Consumo energetico

- Consumo energetico in modalità standby: 0,70 W circa (B380); 0,75 W (B385)

Peso e dimensioni (B380)

- Ricevitore: 127 grammi
162,85 × 47,8 × 30,2 mm (A × L × P)
- Base: 95 grammi
76,85 × 121,5 × 42,35 mm (A × L × P)
- Caricabatterie: 51 grammi
76,85 × 70,05 × 42,35 mm (A × L × P)

Peso e dimensioni (B385)

- Ricevitore: 127 grammi
162,85 × 47,8 × 30,2 mm (A × L × P)

- Base: 112 grammi
76,85 × 121,5 × 42,35 mm (A × L × P)
- Caricabatterie: 51 grammi
76,85 × 70,05 × 42,35 mm (A × L × P)

15 Avviso

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Philips Consumer Lifestyle dichiara che il modello B380/B385 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.p4c.philips.com.

Questo prodotto è stato ideato, testato e realizzato in base alla Direttiva europea R&TTE 1999/5/CE.

Compatibilità con lo standard GAP

Lo standard GAP garantisce la compatibilità di tutti i telefoni e stazioni base DECT™ GAP con gli standard minimi di funzionamento a prescindere dal produttore. Il telefono e la stazione base sono compatibili con lo standard GAP, ossia garantiscono le funzioni di base: registrazione del telefono, segnale di linea, inoltro e ricezione di chiamate. Le funzioni avanzate potrebbero non essere disponibili su dispositivi di altri produttori. Per registrare e utilizzare questo telefono con una stazione base compatibile con lo standard GAP di altri produttori, seguire la procedura descritta nelle istruzioni del produttore stesso, quindi seguire quella descritta in questo manuale per la registrazione dell'apparecchio. Per registrare un telefono di un produttore diverso sulla stazione base, impostare quest'ultima sulla modalità registrazione quindi seguire la procedura descritta nel manuale di istruzioni del produttore del telefono.

Conformità ai requisiti EMF

Koninklijke Philips Electronics N.V. produce e commercializza numerosi prodotti per il mercato consumer che, come tutti gli apparecchi elettronici, possono emettere e ricevere segnali elettromagnetici.

Uno dei principali principi aziendali applicati da Philips prevede l'adozione di tutte le misure sanitarie e di sicurezza volte a rendere i propri prodotti conformi a tutte le regolamentazioni e a tutti gli standard EMF applicabili alla data di produzione dell'apparecchio.

In base a tale principio, Philips sviluppa, produce e commercializza prodotti che non hanno effetti negativi sulla salute. Garantisce pertanto che i propri prodotti, se utilizzati nelle modalità previste, sono da ritenersi sicuri in base ai dati scientifici attualmente disponibili.

Philips si impegna attivamente nello sviluppo di standard EMF e di sicurezza internazionali. In questo modo, è in grado di anticipare i risultati della standardizzazione e di garantirne l'integrazione nei propri prodotti.

Smaltimento del prodotto e delle batterie



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici.

Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.



Quando questo logo è apposto su un prodotto, significa che Philips ha contribuito finanziariamente al sistema di recupero e di riciclaggio nazionale associato.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

16 Domande frequenti

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna barra del segnale.

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Se sul ricevitore è visualizzata la scritta **[Registra Ricevitore]**, posizionarlo sulla base fino a che non compare la barra del segnale.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni consultare il capitolo "Servizi" della sezione "Registrazione di ricevitori aggiuntivi".

Se l'associazione (registrazione) dei telefoni aggiuntivi sulla base non va a buon fine, cosa si può fare?

La memoria della base è piena. Annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare.



Suggerimento

- Per ulteriori informazioni consultare il capitolo "Servizi" della sezione "Annullamento della registrazione dei telefoni".

Il ricevitore è in fase di ricerca, cosa si deve fare?

- Verificare che la base disponga dell'alimentazione.
- Registrare il ricevitore sulla base.
- Portare il ricevitore in prossimità della base.

È stata selezionata la lingua sbagliata, cosa si può fare?

- 1 Premere  per tornare alla schermata di standby.

- 2 Premere **MENU/OK** per accedere alla schermata del menu principale.
- 3 Selezionare **[Config. telef.] > [Lingua]**, viene visualizzato uno dei testi seguenti sullo schermo:

[Phone setup] > [Language]

[Réglages] > [Langue]

[Ρύθμ. Τηλεφών.] > [Γλώσσα]

[Config. telef.] > [Lingua]

[Config. telef.] > [Idioma]

[Config. tel.] > [Idioma]

- 4 Selezionare questa opzione per accedere alle opzioni di lingua.
- 5 Selezionare la propria lingua.

Il telefono perde la connessione con la base oppure l'audio risulta distorto durante la chiamata.

Verificare se è attiva la modalità **ECO+**.

Disattivarla per aumentare la portata del telefono e sfruttare al meglio la qualità delle chiamate.

Assenza del tono di chiamata

- Verificare che il telefono sia collegato.
- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.

Nessun tono docking

- Il ricevitore non è posizionato correttamente sulla base/caricatore.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.

Non è possibile modificare le impostazioni della segreteria telefonica, cosa si può fare?

Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e non dal telefono stesso. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

Il telefono posto sulla base di ricarica non viene alimentato.

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sul caricatore. L'icona della batteria si muove durante le operazioni di ricarica.
- Verificare che l'impostazione del tono docking sia attiva. Quando il ricevitore è posizionato correttamente sul caricabatterie, viene emesso un segnale acustico.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- Le batterie sono difettose. Acquistare delle batterie nuove presso il proprio rivenditore.

Nessuna indicazione sul display

- Verificare che le batterie siano cariche.
- Assicurarsi che vi sia corrente e che il telefono sia collegato.

Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...)

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.

Il telefono non squilla.

Verificare che la suoneria del ricevitore sia attiva.

L'identificativo del chiamante non viene visualizzato sul display.

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.



Nota

- Se le soluzioni descritte sopra non risolvono il problema, scollegare l'alimentazione dal telefono e dalla stazione base. Riprovare dopo 1 minuto.

17 Appendice

Tabelle per l'immissione di testo e numeri

Tasto	Caratteri maiuscoli (per inglese, francese, tedesco, italiano, turco, portoghese, spagnolo, olandese, danese, finlandese, norvegese, svedese, romeno, polacco, ceco, ungherese, slovacco, sloveno, croato, lituano, estone, lettone, bulgaro)
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}α§...
2	A B C 2ÀÂÆÁÄÅÄÇČ
3	D E F 3ÊËÊËÊËΔΦ
4	G H I 4ĜİİĴİΓ
5	J K L 5Λ
6	M N O 6ÑŌÓŎÖ
7	P Q R S 7ŞŞΠΘΣ
8	T U V 8ŬŪŰŮŰ
9	W X Y Z 9ØΩΞΨŽ

Tasto	Caratteri minuscoli (per inglese, francese, tedesco, italiano, turco, portoghese, spagnolo, olandese, danese, finlandese, norvegese, svedese, romeno, polacco, ceco, ungherese, slovacco, sloveno, croato, lituano, estone, lettone, bulgaro)
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}α§...
2	a b c 2àâæáäåäçč
3	d e f 3êëêëêëΔΦ
4	g h i 4ĝııĵıΓ
5	j k l 5λ
6	m n o 6ñŏóŏö
7	p q r s 7şşπθσ

8	t u v 8űűűűű
9	w x y z 9øΩΞΨž
Tasto Caratteri maiuscoli (per il greco)	
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}α§...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ū
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø
Tasto Caratteri minuscoli (per il greco)	
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}α§...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ì
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø
Tasto Caratteri maiuscoli (per il serbo)	
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{}α§...
2	A B Γ Ȧ Ć Č 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Ж 3 Đ 3 D E F É Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 G H I Γ
5	M H O П Њ 5 J K L Λ
6	P C T Y Ћ 6 M N O Ñ Ö
7	Ф X Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ū
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ
Tasto Caratteri minuscoli (per il serbo)	
0	Spazio .0,/,:;"'!;?_{}*+-%\^~

1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 î ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ Β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

18 Indice

A

additional handsets	34
alarm	26
announcements	28
answer a call	12
answering machine	27
answering machine language	27
ascolto dei messaggi	29
auto clock	33
auto conference	32
auto prefix	32

B

base	
installation	8
overview	6
battery	9, 10, 37

C

call back service	36
call log	20
call return	35
caller ID	12, 20
calling	12
charging	10
comportamento spia a LED	31
conference call	14, 15, 32
contacts	18

D

date setting	10, 33
default settings	36
delete messages	29
dial mode	33
display icons	7

E

ECO mode	24
ECO+ mode	24

F

find handsets/paging	6
----------------------	---

G

GAP	38
-----	----

H

hide own call	36
---------------	----

I

impostazione della lingua	
answering machine	27
handset	9, 25
incoming message	28
inserimento testo	17, 42
intercom	15
internal call	15

M

missed calls	20
mute	13

N

name the handset	25
network type	32

O

on or off	27
-----------	----

P

phone settings	23
phonebook	18, 20, 22
PIN	
answering machine	10, 30
registration	34
power adapter	37

R

recall time	33
redial	22
register/unregister	34
remote access to the answering machine	30
ring delay	30
ringtone	23
risoluzione dei problemi/FAQ	40

S

save a number	20
servizio di inoltro chiamata	35
sicurezza	3
signal strength	11
silent mode	23
smaltimento	38
standby mode	11
suoni	
docking	24
keytone	23
sound profile	24

T

time setting	33
transfer call	15
two calls/call on hold	14

V

vivavoce	13
volume adjustment	13



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

B380-385_UM_23_IT_V1.0
WK1252

CE 0168

